

Mon beau sapin

traditionnel allemand

Arrangement: Bernard Dewagtere/Alain Bouvet

♩ = 80

Soprano

mon beau sa - pin roi des fo - rêts, que j'ai - me ta ver -
O Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne
O Christ-mas tree, O Christ - mzs tree! How are thy leaves so

Alto

Mon beau sa - pin roi des fo - rêts, que j'ai - me ta ver -
O Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne
O Christ-mas tree, O Christ - mas tree! How are thy leaves so

Ténor

Mon beau sa - pin roi des fo - rêts que j'ai - me ta ver -
O Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne
O Christ-mas tree, O Christ - mas tree! How are thy leaves so

Bass

Mon beau sa - pin roi des fo - rêts que j'ai - me ta ver -
O Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne
O Christ-mas tree, O Christ - mas tree! How are thy leaves so

4

S.

du - re. Quand par l'hi-ver, bois et gué-rets sont
Blät - ter, Du grünst nicht nur zur som - mer-zeit Nein,
ver - dant! Not on - ly in the sum - mer-time But

A.

du - re. Quand par l'hi-ver, bois et gué-rets sont
Blät - ter, Du grünst nicht nur zur som - mer-zeit Nein,
ver - dant! Not on - ly in the sum - mer-time But

T.

du - re. Quand par l'hi-ver, bois et gué-rets sont
Blä - ter, Du grünst nicht nur zur som - mer-zeit Nein,
ver - dant! Not on - ly in the sum - mer-time But

B.

du - re. Quand par l'hi-ver, bois et gué-rets sont
Blä - ter, Du grünst nicht nur zur som - mer-zeit Nien,
ver - dant! Not on - ly in the sum - mer-time But

S.
 dé - pouil-lés de leurs at-trait, mon beau sa - pin, roi
 auch im win - ter wenn es schneit, O Tan - nen-baum, O
 even in win - ter is the prime. O Christ - mas tree, O

A.
 dé - pouil-lés de leurs at-trait, mon beau sa - pin, roi
 auch im win - ter wenn es schneit, O Tan - nen-baum, O
 even in win - ter is the prime. O Christ - mas tree, O

T.
 8
 dé - pouil-lés de leurs at-trait, mon beau sa - pin, roi
 auch im win - ter wenn es schneit, O Tan - nen-baum, O
 even in win - ter is the prime. O Christ - mas tree, O

B.
 dé - pouil-lés de leurs at-trait, mon beau sa - pin, roi
 auch im win - ter wenn es schneit, O Tan - nen-baum, O
 even in win - ter is the prime. O Christ - mas tree, O

S.
 des fo - rêts, tu gar - des ta pa - ru - re. toi,
 Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne Blä - ter. O
 Christ - mas tree, How are thy leaves so ver - dant! O

A.
 des fo - rêts, tu gar - des ta pa - ru - re.
 Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne Blä - ter.
 Christ - mas tree, How are thy leaves so ver - dant!

T.
 8
 des fo - rêts, tu gar - des ta - pa - ru - re.
 Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne - Blä - ter.
 Christ - mas tree, How are thy lea - ves so ver - dant!

B.
 des fo - rêts, tu gar - des ta pa - ru - re.
 Tan - nen-baum, Wie treu sind dei - ne Blä - ter.
 Christ - mas tree, How are thy leaves so ver - dant!

♩ = 70

13

S.

A.

T.

B.

16


S.


A.
b.f. _____


T.


B.

b.f. _____

S. 
 tes bon bons et tes jou-joux. Toi, que No - ël plan -
 Baum von dir mich hoch er-freut. O Tan - nen-baum, O
 to us all both joy and glee, O Christ - mas tree, O

A. 
 b.f.

T. 
 tes bon bons et tes jou-joux. b.f.
 Baum von dir mich hoch er-freut.
 to us all both joy and glee,

B. 
 b.f. Toi, que No - ël plan -
 O Tan - nen-baum, O
 O Christ - mas tree, O

S. 
 ta chez nous tout bri - lant de lu - miè - re. Mon
 Tan - nen-baum, Du kannst mir sehr ge - fa - len. O
 Christ - mas tree, Much plea - sure doth thou brings me! O

A. 
 Mon
 O
 O

T. 
 Mon
 O

B. 
 ta chez nous tout bril - lant de lu - miè - re. Mon
 tan - nen-baum, Du kannst mir sehr ge - fa - len. O
 Christ - mas tree, Much plea - sure doth thou brings me! O

♩ = 80

25

S. beau sa - pin, tes verts sommets et leur fi - del' om -
 Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Dein Kleid will mich was
 Christ - mas tree, O Christ - mas tree, Thy cand - les shine out

A. beau sa - pin, tes verts som-mets et leur fi - del' om -
 Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Dein Kleid will mich was____
 Christ - mas tree, O Christ - mas tree, Thy cand - les shine out____

T. beau sa - pin, tes verts som-mets et leur fi - del'____ om -
 Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Dein Kleid will mich____ was

B. beau sa - pin, tes verts som-mets et leur fi - del' om -
 an - nen-baum, O Tan - nen-baum, Dein Kleid will mich was
 Christ - mas tree, O Christ - mas tree, Thy can - dles shine out

28

S. bra - ge_____ de la foi qui ne meurt ja-mais, de
 leh - ren._____ Die Hoff - nung und Bes - tän - dig-keit, Gibt
 Brig - tly!_____ Each bough doth hold its ti - ny light, That

A. bra - ge_____ de la foi qui ne meurt ja-mais, de
 leh - ren._____ Die Hoff - nung und Bes - tän - dig-keit, Gibt
 Brig - tly._____ Each bough doth hold its ti - ny light, That

T. bra - ge_____ de la foi qui ne meurt ja-mais, de
 leh - ren._____ Die Hoff - nung und Bes - tän - dig-keit, Gibt

B. bra - ge_____ de la foi qui ne meurt jam mais, de
 leh - ren._____ Die Hoff - nung und Bes - tän - dig-keit, Gibt
 brigh - tly!_____ Each bough doth hold its ti - ny light, That

S. 
 la cons - tanc' et de la paix, mon
 Trost und Kraft zu je - der Zeit! O
 makes each toy to spar - kle bright. O

A. 
 la cons - tanc' et de la paix, mon
 Trost und Kraft zu je - der zeit! O
 makes each toy to spar - kle bright. O

T. 
 la cons - tanc' et de la paix, mon
 Trost und kraft zu je - der zeit! O

B. 
 la cons - tanc' et de la paix, mon
 Trost und kreaft zu je - der zeit! O
 makes each toy to spar - kle bright. O

S. 
 beau sa - pin, tes verts som-mets m'of - frent la douc' i - ma - ge.
 Tan - nen-baum, O tan - nen-baum, Das will dein Kleid mich leh - ren.
 Christ-mas tree, O Christ-mas tree, Thy can-dles shine out brigh-tly!

A. 
 beau sa - pin, tes verts som-mets m'of - frent la douc' i - ma - ge
 tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Das will dein Kleid mich leh - ren.
 Christ-mas tree, O Christ-mas tree, Thy can-dles shine out brigh-tly!

T. 
 beau sa - pin, tes verts som-mets m'of - frent la douc' - i - ma - ge.
 Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Das will dein Kleid_ mich_ leh - ren.

B. 
 beau sa - pin, tes verts som-mets m'of - frent la douc' i - ma - ge.
 Tan - nen-baum, O Tan - nen-baum, Das will dein Kleid mich leh - ren.
 Christ-mas tree, O Christ-mas tree, Thy can-dles shine out brigh-tly!